

NACIONES UNIDAS

CONSEJO DE SEGURIDAD



Distr.
GENERAL

S/11056/Add.14

16 marzo 1974

ESPAÑOL

ORIGINAL: INGLÉS

Informe adicional del Secretario General sobre la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas

1. El 15 de marzo de 1974 los efectivos de la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas (FENU), inclusive el personal del cuartel general de la FENU y de los cuarteles generales de las brigadas, eran los siguientes:

Austria	599
Canadá	1.080
Finlandia	640
Ghana	496
Indonesia	551
Irlanda	268
Nepal	571
Panamá	408
Perú	356
Polonia	825
Senegal	399
Suecia	621
Total	<u>6.814</u>

2. La disminución de los efectivos de la FENU es resultado de la repatriación, el 14 de marzo de 1974, de 139 miembros de una compañía del batallón peruano, que no serán repuestos.

Despliegue

3. a) Una vez terminado el proceso de separación de fuerzas, el 4 de marzo de 1974 fue retirado y cesó de funcionar el cuartel general avanzado de la FENU, establecido el 26 de enero de 1974 para coordinar la aplicación del acuerdo de separación de fuerzas de 18 de enero en sus diversas fases (S/11056/Add.9, párr. 2 b)).

b) Como se anunció en mi último informe adicional (S/11056/Add.13, párr. 6 b) iv)), a partir del 4 de marzo los batallones de Irlanda, el Perú, Suecia, Indonesia, el Senegal y Finlandia se han venido desplegando en la zona de separación de fuerzas que está a cargo de la FENU.

- c) El actual estado del despliegue de estos batallones es el siguiente:
- i) Batallón irlandés: Campamento de base en Rabah. Ocupa ocho puestos avanzados en la zona de separación de fuerzas que va desde el Mar Mediterráneo hasta una línea inmediatamente al sur de Kantara.
 - ii) Batallón peruano: Campamento de base en Rabah. Ocupa diez puestos avanzados en la zona de separación de fuerzas, en un sector comprendido entre el límite meridional del batallón irlandés y una línea directamente al este de Ismailia.
 - iii) Batallón sueco: Campamento de base en Ismailia. Ocupa 14 puestos avanzados en la zona de separación de fuerzas, en un sector que va desde el límite meridional del batallón peruano hasta una línea al este de Deversoir.
 - iv) Batallón indonesio: Campamento de base en Ismailia. Ocupa 14 puestos avanzados en la zona de separación de fuerzas, en un sector comprendido entre el límite meridional del batallón sueco y una línea al este de Kabrit.
 - v) Batallón senegalés: Campamento de base en la ciudad de Suez. Ocupa 12 puestos avanzados en la zona de separación de fuerzas, en un sector comprendido entre el límite meridional del batallón indonesio y una línea al este de un punto situado a 10 kms. al norte de Suez.
 - vi) Batallón finlandés: Campamento de base en Suez. Ocupa 15 puestos avanzados en la zona de separación de fuerzas, en un sector que va desde el límite meridional del batallón senegalés hasta el Golfo de Suez.
- d) El total de efectivos de los seis batallones desplegados en la zona de separación de fuerzas que está a cargo de la FENU es de aproximadamente 2.835 hombres, comprendidos oficiales y demás efectivos. Están distribuidos en las posiciones ocupadas en la zona y los campamentos de base en los que, de conformidad con los procedimientos militares normales, tienen asignadas funciones de reservas locales y realizan las necesarias tareas militares, de rotación y de construcción. Naturalmente, además de las patrullas permanentes, las posiciones ocupadas en la zona están guarnecidas las 24 horas del día, con un total de efectivos de unos 1.300 hombres, número que varía según las necesidades diarias y los cambios en la situación local. Debido a la naturaleza del terreno, que es una zona desértica sin ningún centro habitado, ni caminos longitudinales, no habría sido práctico establecer y mantener campamentos de base en la zona de separación de fuerzas propiamente dicha.

4. El estado del despliegue de los demás batallones de la FENU es el siguiente:
- a) Batallón austríaco: De reserva en Ismailia.
 - b) Batallón ghanés: De reserva en El Cairo, Fayid y Fanara.
 - c) Batallón nepalés: De reserva en El Cairo.
 - d) Batallón panameño: De reserva en Rabah.
 - e) Los elementos canadiense y polaco de apoyo logístico continúan proporcionando a la FENU servicios logísticos, de ingeniería, de transporte y de comunicaciones.

Plan de despliegue de batallones adicionales en la zona de separación de fuerzas

5. Para permitir el establecimiento de reservas locales más numerosas y una rotación mayor de personal entre las zonas de operación y los campamentos de base, el Comandante de la Fuerza se propone desplegar los batallones panameño, austríaco y ghanés en la zona de separación de fuerzas que está a cargo de la FENU. Se proyecta terminar este despliegue en la última semana de marzo de 1974. El batallón nepalés, que llegó recientemente a la zona de la misión de la FENU, seguirá destacado en el campamento de Shams en El Cairo hasta que lleguen sus vehículos y su equipo de radio.
6. Para preparar la ejecución de este plan, el batallón austríaco trasladará su campamento de base de Ismailia a Suez, y el batallón ghanés trasladará a Fayid sus elementos, que se encuentran actualmente en El Cairo. Estos traslados preliminares se terminarán hacia fines de marzo de 1974.
7. Una vez que se hayan ejecutado los planes de despliegue, la zona de separación de fuerzas a cargo de la FENU estará ocupada de norte a sur por los siguientes contingentes en este orden: contingentes irlandés, panameño, peruano, sueco, indonesio, ghanés, senegalés, austríaco y finlandés. Los sectores de despliegue en la zona de separación de fuerzas a cargo de la FENU ocupados en la actualidad por los seis batallones mencionados en el párrafo 3 se redistribuirán según sea necesario.

Actividades

8. Levantamiento topográfico de la Línea A: Bajo la supervisión de la FENU, observadores militares del ONUVT, con la asistencia de topógrafos del ejército egipcio están llevando a cabo el levantamiento topográfico y la demarcación de la Línea A. La demarcación de la Línea B fue terminada el 2 de febrero de 1974 (S/11056/Add.10, párr. 5 b) ii)).

9. Observancia de la cesación del fuego y ejecución de la separación de fuerzas:

Durante el período que se examina no se han observado violaciones de importancia. Los únicos incidentes observados por los puestos y las patrullas de la FENU a lo largo de las Líneas A y B se han limitado a incursiones menores, y aparentemente accidentales, de soldados y civiles que fueron escoltados por la FENU a sus zonas respectivas.

10. Inspección: La FENU realizó inspecciones de las zonas sujetas a limitación en materia de armamentos y fuerzas el 6 y 13 de marzo de 1974 con la asistencia de observadores militares del ONUVT y en presencia de los respectivos oficiales de enlace egipcios e israelíes. Las conclusiones de las inspecciones fueron puestas a disposición de las partes. El Comandante de la Fuerza proyecta realizar inspecciones semanales análogas siguiendo el mismo procedimiento.

11. Búsqueda de restos mortales (Operación Omega): La operación de recuperación de cadáveres de los soldados muertos durante las hostilidades en la zona del Canal de Suez (S/11056/Add.9, párr. 5) sigue desarrollándose en forma satisfactoria. Actualmente realizan esta tarea 10 equipos, de los cuales cuatro buscan las bajas egipcias y seis las bajas israelíes. Se prevé que la búsqueda continuará hasta el 31 de marzo de 1974.

12. Entrega de civiles: El 4 de marzo de 1974, en presencia de oficiales de la FENU y de representantes del Comité Internacional de la Cruz Roja, las autoridades israelíes entregaron 65 civiles a las autoridades egipcias, y las autoridades egipcias entregaron dos civiles a las autoridades israelíes en la zona de separación de fuerzas. También en presencia de oficiales de la FENU y de representantes del Comité Internacional de la Cruz Roja, 200 estudiantes pasaron de territorio ocupado por Israel a Egipto en el mismo lugar.

13. Bajas: Los campos minados no señalizados en la zona de separación de fuerzas que está a cargo de la FENU siguen representando gravísimos peligros para las tropas de la FENU. El 9 de marzo de 1974 un soldado peruano fue muerto y otros siete miembros del batallón peruano resultaron heridos, dos de ellos gravemente, en un accidente causado por una mina cuando un grupo de soldados peruanos, al levantar una tienda cerca de la Línea A, en un punto situado a unos 18 kilómetros al nordeste de Ismailia, tropezaron con un explosivo.

14. Limpieza de campos de minas: Para reducir al mínimo la posibilidad de que se repitan incidentes y bajas de este tipo, la unidad polaca de ingeniería ha continuado sus actividades de limpieza de campos de minas en la zona de separación de fuerzas a cargo de la FENU. Al mismo tiempo, las autoridades egipcias han contribuido con tanques para la limpieza de campos de minas a lo largo de la Línea A. Esas operaciones todavía continúan. Se ha pedido también a las autoridades israelíes que presten asistencia en las operaciones de limpieza de campos de minas a lo largo de la Línea B.